

Der Japan-Pavillon auf der „ANUGA 2015“, der größten Messe für Lebensmittel in Europa **- Präsentationen in den Hallen FOOD, DRINKS und MEAT -**

Die „ANUGA 2015“, die wichtigste europäische Lebensmittelmesse, findet vom 10. bis 14. Oktober 2015 in Köln statt. Dafür richten das japanische Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF) und die Japan External Trade Organization (JETRO) einen Japan-Pavillon ein. (Die JETRO fungiert dabei als ausführende Instanz eines „Projekts zur umfassenden Exportunterstützung“ des MAFF.) Seit 1977 ist es nun das 14. Mal, dass sich ein Japan-Pavillon auf der ANUGA präsentiert, die alle zwei Jahre im Wechsel mit der Pariser SIAL ihre Tore öffnet.

Die japanischen Exporte von Agrar-, Forst- und Fischereiprodukten in die EU sind auf 33,2 Mrd. Yen gestiegen (2014). Es ist einer der Märkte, von denen man auch künftig ein starkes Wachstum erwartet. Da ausländische Einkäufer auf dieser Messe mehr als 80 % ausmachen und man mit 150.000 internationalen Fachbesuchern nicht nur aus EU-Ländern sondern auch aus dem Nahen Osten, Afrika usw. rechnet, kann bei den hochwertigen japanischen Lebensmitteln von einer großen Popularisierung und einem starken

Verbreitungseffekt ausgegangen werden.



Die fünf EU-Länder mit den höchsten Importen von Agrar-, Forst- und Fischereiprodukten aus Japan

	Land	Export (2014)
1	Niederlande	7,4 Mrd. Yen
2	Großbritannien	6,3 Mrd. Yen
3	Deutschland	5,8 Mrd. Yen
4	Frankreich	4,9 Mrd. Yen
5	Italien	3,0 Mrd. Yen

1. Größere Ausstellungsfläche und mit 65 Firmen und Organisationen fast verdoppelte Ausstellerzahl

Am jetzigen Japan-Pavillon beteiligen sich 65 Firmen und Organisationen, also fast doppelt so viele Aussteller wie zuletzt 2013. Angefangen mit Obst, Gemüse und Wagyu-Rindfleisch werden Gewürze, Sake, Tee und viele weitere Produkte aus ganz Japan vorgestellt. Neun Ausstellerfirmen bemühen sich erstmalig um Exportmöglichkeiten nach Deutschland, von denen sich wiederum eine Firma überhaupt zum ersten Mal Auslandsexporten zuwendet.

2. Präsentationen in den Hallen für FOOD, DRINKS und MEAT, Unterstützung von Geschäftsgesprächen mit Facheinkäufern

Die ANUGA vereint zehn Fachmessen, und die Hallen sind nach Themen und Exponaten geordnet, was Besuche durch die jeweiligen Facheinkäufer erleichtert. Für die Hallen FOOD, DRINKS und MEAT wird ein Japan-Pavillon eingerichtet, wo man die Geschäftsgespräche mit Facheinkäufern der verschiedenen Bereiche

unterstützt. In Halle 2.1 (FOOD) stellen 45 Firmen und Organisationen Bio-Lebensmittel aus, angefangen mit hochwertigem Miso, Sojasauce usw. über Wasabi, Shiokoji u. a. Gewürze, die in der lokalen Küche verwendet werden können, bis hin zu Konnyaku-Glasnudeln, für die man sich in Deutschland aktuell sehr interessiert.

In Halle 8.1 (DRINKS) präsentieren 11 Firmen und Organisationen (von denen zwei auch in der FOOD-Halle ausstellen) u a. grünen Tee, Gyokuro, Sake und Shochu und bemühen sich um eine weitere Vergrößerung des Marktes für japanische Getränke.

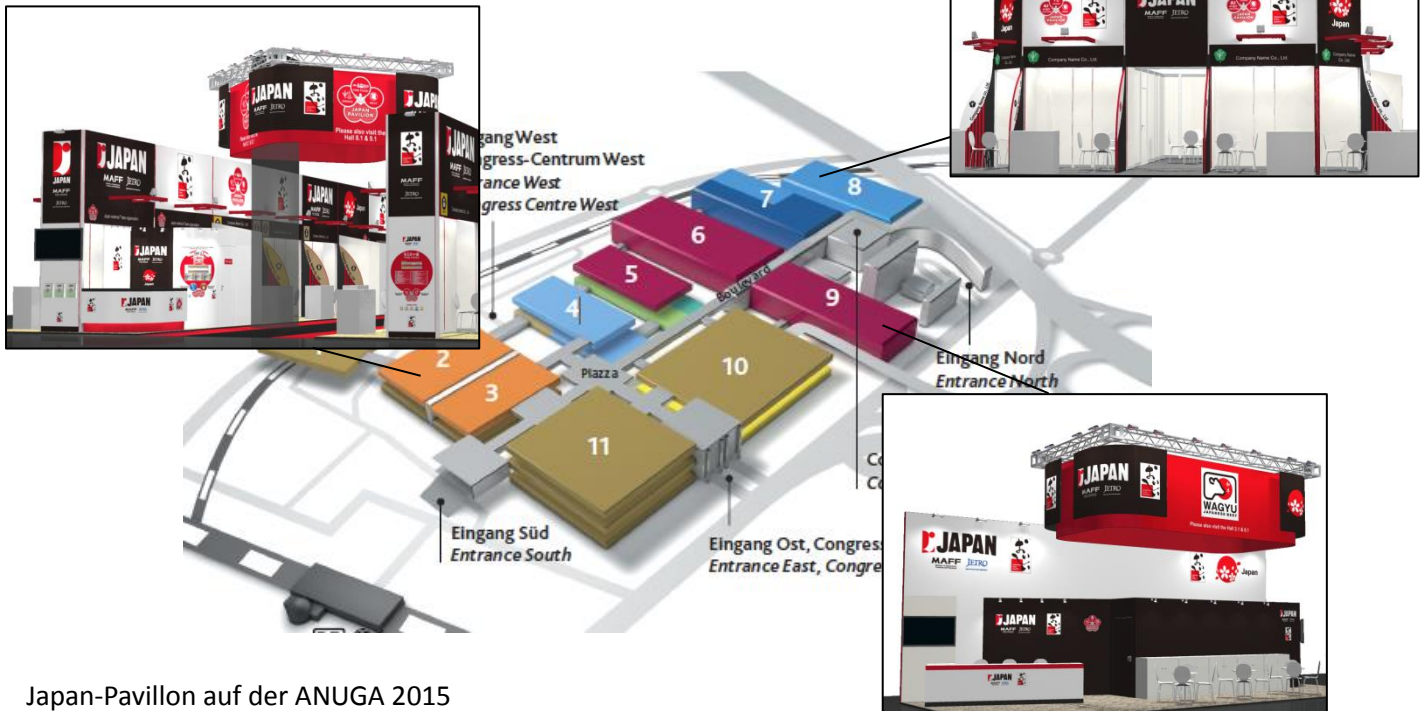
In Halle 9.1 (MEAT) können zehn Firmen auf das „Universal Wagyu Mark“ verweisen und arbeiten unter dem „Japan Livestock Products Export Promotion Council“ für den Vertrieb von japanischem Wagyu-Rindfleisch, dessen Export erst seit 2014 möglich ist. Neben Seminaren zu den Besonderheiten des Wagyu-Rindfleisches führt dieser „Rat“ u. a. Präsentationen zu typischen Zerlegungsverfahren durch und setzt sich für Wagyu-Exporte aus ganz Japan ein.

3. Sorgfältige Vorstudien für jede Firma und jedes Produkt

Die JETRO organisierte im Vorfeld für die Aussteller im Japan-Pavillon ein Marktseminar (28.07.) und für Unternehmen ohne Exporterfahrung eine entsprechende Schulungsveranstaltung (gleicher Tag). Namentlich gab es vorbereitende Hinweise von lokalen Lebensmittelberatern zu Vertriebssituation, Preisspannen und potentiellen Abnehmern. Während der Informationsveranstaltungen fanden zudem Einzelgespräche statt, und in der Vorbereitungs- und Recherchephase wurden zur Unterstützung der Firmen Produktproben an Einkäufer verteilt. Folgerichtig erwartet man verbesserte Ergebnisse auf Grund dieser Initiativen.

ANUGA 2015, Überblick über den „Japan-Pavillon“

- ◇ Organisation: Japan External Trade Organization (JETRO)
(ANUGA-Veranstalter: Koelnmesse GmbH)
- ◇ Zeit: 10.10. (Sa) - 14.10.2015 (Mi)
10.00 - 18.00 Uhr
- ◇ Ort: Messegelände Köln (Hallen 2.1, 8.1 und 9.1)
- ◇ Teilnehmer: 65 Firmen und Organisationen (s. Anlage)
- ◇ Umfang: ※ Gesamtfläche: 510 m²
Halle 2.1 = 360 m²
Halle 8.1 = 90 m²
Halle 9.1 = 60 m²



Japan-Pavillon auf der ANUGA 2015

Bilanz der ANUGA 2013

- ◇ Gesamtfläche: 284.000 m²
- ◇ Zahl der Aussteller: 6.627 Firmen und Organisationen
 - ✂ Davon aus dem Ausland: 88 %
- ◇ Ausstellende Länder und Regionen: 98
- ◇ Zahl der Besucher: 155.000

- ◇ Japan-Pavillon
 - Teilnehmer: 34 Firmen und Organisationen
 - Umfang: 360 m², Ausstellungsstände: 30

Referenzstellen:

- Gleichzeitige Verteilung dieser Mitteilung an folgende Presseclubs: Boeki Kishakai (JETRO), Nosei Kurabu (MAFF), Norin Kishakai (MAFF), Suisancho Kisha Kurabu (MAFF).
- Referenzstelle: JETRO, Agriculture, Forestry, Fisheries and Food Department, Agriculture, Forestry, Fisheries and Food Business Promotion Division, Tel.: +81 -3-3582-5546
- Anlage: Liste der Aussteller des Japan-Pavillons auf der ANUGA 2015

Liste der Aussteller des Japan-Pavillons auf der ANUGA 2015 (65 Firmen und Organisationen)

Liste der Aussteller in den Hallen der ANUGA FOOD (45 Firmen und Organisationen)

Nr.	Firma / Organisation	Hauptexponate	Region (Präfektur)
01	Kashiwazaki Seika Co., Ltd.	Schwarzer Knoblauch, getrocknete Rettichschnitzel, Gobocho (Klettenwurzeltee)	Aomori
02	M&M Co., Ltd.	Original japanischer Sake, Reis und Reisprodukte, Sojaprodukte, Agrarerzeugnisse	Akita
03	Takamo & Corp.	Miso, Sojasauce, Verbrauchsgüter	Akita
04	Ibaraki Natto Association	Natto mit geringer Faserigkeit "Mamenoka" ("Duftende Bohnen") und Mamenoka-Produkte	Ibaraki
05	Shibanuma Soy Sauce Co., Ltd.	Sojasauce, Ponzu, Schokolade	Ibaraki
06	Kadoya Sesame Mills Inc.	Sesamöl, Sesampaste	Tokyo
07	Kinjirushi Sales Co., Ltd.	Wasabiprodukte, Yuzuprodukte	Tokyo
08	Nagatanien Co., Ltd.	Furikake (Streugewürz für Sushi)	Tokyo
09	NTC Wismettac Group	Sojasauce, Miso, Essig	Tokyo
10	Hanamaruki Foods Inc.	Shiokoji (Gewürz aus Koji-Reis, Salz und Wasser), Miso, Instant-Misosuppe	Tokyo
11	Honey Japan Co., Ltd.	Fester Honig	Tokyo
12	Brainsjapan Co., Ltd.	Naturreine Instant-Nudeln (Udon, Ramen, Yakisoba)	Tokyo
13	Pokka Sapporo Food & Beverage Ltd.	Getränke, Fertiggerichte	Tokyo
14	Mitoku Co., Ltd.	Miso, Sojasauce, Tamari-Sojasauce, Konnyaku-Glasnudeln, Wasabi, Tee, Tsukemono (eingelegtes Gemüse)	Tokyo
15	Miyasaka Jozo Co., Ltd.	Miso, Instant-Misosuppe, Sushi-Saucen	Tokyo
16	Taste of Ishikawa Global Promotion Council		Ishikawa
16-01	Kagamiso Co.	Miso	Ishikawa
16-02	Kanazawa Daichi Co., Ltd.	Soba, Reisirup	Ishikawa

Nr.	Firma / Organisation	Hauptexponate	Region (Präfektur)
17	Yamato Soysauce & Miso Co., Ltd.	Sojasauce, Miso, Dressings	Ishikawa
18	Uchibori Vinegar, Inc.	Speiseessig	Gifu
19	Gifu Beikoku Co., Ltd.	Getreide, Müsli	Gifu
20	Chato Co., Ltd.	Tee, Matcha-Schokolade	Shizuoka
21	Hamasa Shoten Co., Ltd.	Japanische Süßigkeiten	Shizuoka
22	Maruwa Shokuhin Co., Ltd.	Japanische Bambussprossen, japanische Lachsflocken, Instant-Nudeln	Shizuoka
23	Kyoto Prefecture Export Promotion Council for Agriculture, Fisheries and Processed Food Products		Kyoto
23-01	Shichimiya Honpo Co., Ltd.	Shichimi (Siebengewürz), Sansho (japanischer Pfeffer), Cayenne-Pfefferpulver	Kyoto
23-02	Sozo Kobo Co., Ltd.	Tango-Fruchtknoblauch, Universalwürzmittel "Kuro no Kiwami", Fruchtknoblauchessig "Kuro no Kouzu"	Kyoto
24	Kyoto Trading Corp.	Annoimo (gebackene Süßkartoffeln), Annoimo-Biskuitrollen	Kyoto
25	Kurakon Foods Corporation	Getrocknete Meeresfrüchte, Süßwaren	Osaka
26	Tajimaya Foods Co., Ltd.	Tofu, Tofumochi u. a. Tofuprodukte	Hyogo
27	Präfektur Tokushima		Tokushima
27-01	Anan Agricultural Cooperatives	Kito-Yuzu, Yuzufruchtsaft, Tokushima-Reis	Tokushima
27-02	Irodori Co., Ltd.	Irodori (Garnierung in der japanischen Küche)	Tokushima
27-03	Kitomura Co., Ltd.	Yuzufruchtsaft, Ponzu-Sojasauce, Yuzumarmelade	Tokushima
27-04	Tokushima Kohwan Niyaku Co., Ltd.	Pflaumensirup, Aburagashi (gebackene Süßigkeiten), Konfitüre	Tokushima
27-05	Nakano Co., Ltd.	Niitaka-Nashi (Birne), Lotoswurzelchips, Yuzu-Lotoswurzel u. a.	Tokushima
27-06	Bando Foods	Yuzufruchtsaft, Yuzu-Ponzu, Fruchtsaftwürze	Tokushima
27-07	Higashitokushima Agricultural Cooperatives	Tiefgekühlte Zitrusfrüchte, Sudachi-Fruchtessig, Yuko-Fruchtessig	Tokushima
28	Ishibashiya Co., Ltd.	Konnyaku-Nudeln, Konnyaku-Glasnudeln, Konnyaku-Pulver	Fukuoka

Nr.	Firma / Organisation	Hauptexponate	Region (Präfektur)
29	Präfektur Miyazaki		Miyazaki
29-01	Woodpia Morotsuka General Incorporated Association	Trockenpilze	Miyazaki
29-02	Ohyama Foods Co., Ltd.	Schwarzer Essig, Reissessiggetränke, Yuzukosho (Paste aus Yuzu, Salz und Chilipfeffer)	Miyazaki
30	Okinawa Federation Of Small Business Association		Okinawa
30-01	Ishigakinoshio Co., Ltd.	Salz, Nigari (Gerinnungsmittel), Thunfisch-Dashi	Okinawa
31	Miyako Oriental Foods Inc.	Yuzukosho (Yuzu-It), Yuzuöl, Yuzumiso, Tsuyu no Moto (konzentrierte Sojasauce), Rohmiso	USA

Liste der Aussteller in den Hallen der ANUGA DRINKS (9 Firmen und Organisationen)

Nr.	Firma	Hauptexponate	Region (Präfektur)
01	S. Ishimitsu & Co. Ltd.	Japanischer Sake	Tokyo
02	Präfektur Shizuoka		Shizuoka
02-01	Ryutsu Service Co., Ltd.	Matcha, Gyokuro (grüner Tee höchster Qualität)	Shizuoka
03	Takezawa Seicha Co., Ltd.	Grüner Tee aus organischem Anbau, Grüner Tee aus gewöhnlichem Anbau	Shizuoka
04	Hiraoka Shoten Co., Ltd.	Sencha, Sencha-Teebeutel, Kuki-Hojicha-Teebeutel (Hojicha aus Stängeln und Blattrippen), einzeln verpackte Teebeutel	Shizuoka
s.o.	Kyoto Prefecture Export Promotion Council for Agriculture, Fisheries and Processed Food Products		Kyoto
05-01	Kouroen Corporation	Uji-Tee	Kyoto
s.o.	Präfektur Tokushima		Tokushima
06-01	Nissin Shurui Co., Ltd.	Shochu, feiner Sake	Tokushima
07	Nishifukuseicha Co., Ltd.		Fukuoka
07-01	Hakatasakura	Yamecha, Yamegyokuro, Yamematcha	Fukuoka

Liste der Aussteller in den Hallen der ANUGA MEAT (11 Firmen und Organisationen)

Nr.	Firma / Organisation	Hauptexponate	Region (Präfektur)
Nr.	Firma	Hauptexponate	Region (Präfektur)
1	Japan Livestock Products Export Promotion Council (Beef Export Promotion Team)		Tokyo
1-01	Itoham Foods Inc.	Wagyu-Rindfleisch	Tokyo
1-02	Kagoshima Meat Export Federation	Wagyu-Rindfleisch	Kagoshima
1-03	Kyoto Prefecture Export Promotion Council for Agriculture, Fisheries and Processed Food Products, Wagyu Team	Rindfleisch	Kyoto
1-04	S Foods Inc.	Wagyu-Rindfleisch	Hyogo
1-05	Sanuki Olive Wagyu Promotion Organization	Wagyu-Rindfleisch	Kagawa
1-06	Starzen International Co., Ltd.	Wagyu-Rindfleisch	Tokyo
1-07	National Federation of Agricultural Co-operative Associations	Wagyu-Rindfleisch	Tokyo
1-08	NH Foods Ltd.	Wagyu-Rindfleisch	Tokyo
1-09	Meat-Companion Co., Ltd.	Wagyu-Rindfleisch	Tokyo
1-10	Miyachiku Co., Ltd.	Wagyu-Rindfleisch	Miyazaki